Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods   **8 February 2018**

**Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods**

Bern, 12-16 March 2018
Item 2 of the provisional agenda
Tanks

Correction of the English version of the proposal in document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/12

Transmitted by the Government of France

Given that the English and French versions of EN 13094:2015 are not fully aligned, the proposal in document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/12 in English is unfortunately not correct; it can not be a simple translation of the proposal in French but must take into account the original texts that are modified.

The proposal should be replaced by the following:

Proposal

The European standard EN 13094 specifies requirements for the design and construction of metallic gravity-discharge tanks intended for the carriage of substances having a vapour pressure not exceeding 110 kPa (absolute pressure) for which a tank code with letter "G" is given in Chapter 3.2 of RID/ADR.

In order to comply with the requirements of RID/ADR, the following amendments to EN 13094:2015 must be made.

1.   Amendment of 3.1, Terms and definitions

Delete the definition of maximum working pressure in 3.1.4.

2.   Amendment of 6.4, Dynamic conditions

In the first paragraph of 6.4.2, replace "P_v" with "P_{ta}",

where P_{ta} = static pressure (gauge pressure) in MegaPascals (MPa).

3.   Amendment of 6.5, Pressure conditions

3.1   Amendment of 6.5.1

Delete "c) 1,3 times the maximum working pressure".

3.2   Amendment of 6.5.2

Replace "$1,3 \times (P_{ta} + P_{ts})$" *with* "max ($0,2$; $1,3 \times P_{ta\ water}$; $1,3 \times P_{ta}$)".

4.   Amendment of Annex A, A.5 Calculation method — Worksheet

4.1   Amendment of A.5.2.2.1, Table A.2, Pressures

Replace $N°$ 2 "Maximum working pressure [b], P_{ms}" *with* "Opening pressure of the breather device, P_{ts}".

Delete "[b] P_{ms} is the maximum of P_{vd}, P_{ts}, P_d and P_r".

4.2   Amendment of A.5.2.2.2, Table A.3, Calculation pressure in service conditions

In 4, 5, 6 and 7, replace "P_{ms}" with "P_{ts}".

4.3   Amendment of 5.6.2.1.2, Tensile stress due to pressure during transport

In a) Force, replace "P_{ms}" with "P_{ts}".

———————————